

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 65 (1947)
Heft: 195

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 195

Bern, Freitag 22. August 1947

65. Jahrgang — 65^{me} année

Bern, vendredi 22 août 1947

N° 195

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschatler einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr.; deux mois 5 fr.; un mois 3 fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Flugar Aktiengesellschaft für technische Neuheiten, in Liquidation, Uznach.
Baugenossenschaft Geismatt, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 121342—121368.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance du DEP concernant la décentralisation du service des paiements avec l'étranger.
Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix — Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:
No 4 A/47 (Margenverfügung): Detailhandel mit Herren- und Berufskleiderstoffen — Marges du commerce de détail des tissus pour vêtements d'hommes et vêtements de travail — Margini del commercio al minuto di stoffe per abiti da uomo e di lavoro.
China: Neue Devisenverordnung. Chine: Nouvelle ordonnance réglementant les devises.

Nous, président du Tribunal du district de et à Porrentruy, ordonnons au détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au nom de la propriétaire, au montant de 2500 fr., inscrite au registre foncier le 30 octobre 1924 à Série I g, fol. 4273 et grevant, entr'autres, l'immeuble feuillet 1682, cadastre 729, du ban de Courtedoux appartenant à Dame Elise Zingg née Maurer, fille Samuel, divorcée de Jean Lehmann, séparée de biens des Fritz-Frédéric Zingg, demeurant à Tavannes, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 999^a)

Porrentruy, 21 août 1947.

Le président du Tribunal:
Jobé.

Le juge-instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu des coupons N° 12 et suivants attachés aux actions de l'Aluminium-Industrie AG. (S. A. pour l'industrie de l'aluminium), à Chippis, portant les n° 42974 à 42982, dont l'annulation a été prononcée le 16 juin 1947, de les produire au greffe du Tribunal de Sierre, à Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 400^a)

Sierre, le 21 août 1947.

P. Devantéry.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Lebensversicherungspolice VmC, 584643, der Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich Fr. 15 000, datiert den 17. Oktober 1931, lautend auf Walter Müller, geb. 1907, von Elgg, in Ligerz, nun in Aarau wohnhaft.

Der unbekannte Inhaber dieser Police wird aufgefordert, dieselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis 23. Februar 1948 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Police als kraftlos erklärt würde. (W 997^a)

Aarau, den 20. August 1947.

Bezirksgericht Aarau.

Nachstehende Pfandtitel werden vermisst:

a) Fr. 900 Terminschuldbrief, Vorgang Fr. 11 100, Zinsfall 1. Mai, abzahlbar in jährlichen Terminen von Fr. 100 1939/41, errichtet den 27. Februar 1932, Pfandtitelkopierbuch Band 7, Nr. 1253, haftend auf Wohnhaus Asekuranz Nr. 677, Parzelle Nr. 464, Schützengasse, Heiden, des Emil Dürig. Ursprüngliche Schuldnerin: Frau Elisa Ris-Siegenthaler;

b) Fr. 1300 Terminschuldbrief, Vorgang Fr. 7900, Zinsfall 1. April, abzahlbar zu Fr. 100 jährlich per 1. April 1918/1930, errichtet den 28. April 1917, Pfandtitelkopierbuch Band II, Nr. 208, haftend auf Liegenschaft Kataster-Nr. 942 (Gebäude Nr. 562) der Frau Anna Hugentobler-Lutz, Bühlen, Heiden. Ursprüngliche Schuldnerin: Frau Wwe. Klara Rohner.

c) Fr. 600 Terminschuldbrief, Vorgang Fr. 8000, Zinsfall 25. Juli, abzahlbar zu Fr. 100 jährlich per 25. Juli 1935/40, errichtet den 18. Januar 1932, Pfandtitelkopierbuch Band 7, Nr. 1235, haftend auf Liegenschaft Kataster-Nr. 1038 (Gebäude Nr. 381) des Johs. Heinrich Bollinger, Gestalden, Heiden. Ursprünglicher Schuldner: Johannes Jäger.

Allfällige Inhaber obgenannter Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, von heute an, an die unterzeichnete Amtsstelle zur Löschung einzureichen, ansonst die Kraftloserklärung bei den zuständigen Gerichtsinstanzen nachgesucht wird. (W 385^a)

Heiden, den 11. August 1947.

Grundbuchamt Heiden.

Der nachgenannte Werttitel wird als vermisst gemeldet und zur Amortisation beantragt: Schuldbrief Fr. 398.40, datiert den 4. September 1930 (Pfandprotokoll Kreuzlingen Band V, Seite 818, Nr. 72), Schuldner und Pfandeigentümer: Johann Grawehr, Landwirt, «Zum Klein-Rigi», Bottighofen; ursprünglicher Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen.

Wer auf den genannten Werttitel Ansprüche erheben will, wird hiermit aufgefordert, innert einem Jahr unter Vorlage des Werttitels, sich beim unterzeichneten Gerichtspräsidenten zu melden, ansonst die Kraftloserklärung des Werttitels ausgesprochen wird. (W 393^a)

Kreuzlingen, 21. August 1947.

Gerichtspräsidium Kreuzlingen:
Dr. Erich Böckli.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Eidg. Standes Zürich vom 27. Juni 1947 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Scheck Nr. 5874/2833, datiert den 9. November 1938, lautend auf Fr. 2002.70, zahlbar durch die Basler Handelsbank in Zürich, ausgestellt von der Basler Handelsbank in Zürich an Len Fleskens oder Order.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 3 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 342^a)

Zürich, den 16. Juli 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung,
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

13. August 1947.

Sennereigenossenschaft Laupen-Wald, in Laupen, Gemeinde Wald (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1937, Seite 1558). Die Generalversammlung vom 9. Mai 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **Sennereigenossenschaft Laupen**. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der in Laupen und Umgebung produzierten Kuhmilch und die rationelle Versorgung von Laupen und Umgebung mit Milch und Milchprodukten. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

14. August 1947.

Braunviehzuchtgenossenschaft Weisslingen, in Weisslingen (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1933, Seite 874). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Braunviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Heinrich Jucker (Präsident) und Heinrich Bachofner (Vizepräsident) sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Johann Egg, von und in Kyburg, ist nun Präsident, und Wilhelm Schmid (bisher Aktuar) Vizepräsident. Neu wurden gewählt Hermann Frei, von Buch A. I., als Aktuar, und Fritz Liechti, von Buchholterberg, als Kassier, beide in Weisslingen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

14. Juli 1947.

Konsumgenossenschaft Riggisberg, in Riggisberg (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1940, Seite 2281). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 11. April 1943 die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Warenvermittlung und Eigenproduktion. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Genossenschaftlichen Volksblatt», soweit nicht das Gesetz Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Arnold Domeisen, von Basel und Eschenbach (St. Gallen), in Bern, führt als Geschäftsleiter Einzelprokura.

14. Juli 1947.

Käserigenossenschaft Toffen, in Toffen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1933, Seite 2227). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Mai 1947 die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die Nachschusspflicht und die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder sind ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Sekretär ist Hermann Hadorn, von und in Toffen (bisher Beisitzer), und Vizepräsident Karl Mühlestein, von Wahlern, in Toffen. Die Unterschrift von Albert Spyher ist erloschen.

14. Juli 1947.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Toffen und Umgebung, in Toffen (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1941, Seite 1789). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 28. Februar 1947 die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die Genossenschafter sind ferner zur Deckung von Bilanzverlusten nachschusspflichtig. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär und 2 oder 4 Beisitzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien. Vizepräsident ist Alfred Mast, von Albligen, in Toffen.

17. Juli 1947.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Lohnstorf, in Lohnstorf (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1938, Seite 89). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 2. Februar 1947 die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die Genossenschafter sind zur Deckung von Bilanzverlusten nachschusspflichtig. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär und 2 Beisitzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien. Franz Pfander, Sekretär, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Sekretär wurde gewählt Werner Kühni, von Lützelflüh, in Lohnstorf.

17. Juli 1947.

Viehzuchtgenossenschaft Wattenwil, in Wattenwil (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1938, Seite 2446). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 8. Juni 1947 die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie bezweckt eine erfolgreiche Zucht des Simmentaler Fleckviehs. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und, soweit vom Gesetze vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Der Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnet mit dem Sekretär oder mit dem Kassier zu zweien kollektiv. Robert Röhrenmund, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden. Gewählt wurden Hans Krebs, als Präsident, und Gottfried Nussbaum, als Vizepräsident, beide von und in Wattenwil. Simon Krebs, von und in Wattenwil (bisher Vizepräsident und Kassier), ist nur noch Kassier und als solcher neu zeichnungsberechtigt.

21. Juli 1947.

Dreschgenossenschaft Längenberg-Beipberg, in Mättwil, Gemeinde Rüeggisberg (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1931, Seite 2177). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. April 1947 die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Ihr Sitz befindet sich nicht mehr am jeweiligen Wohnsitz des Präsidenten, sondern ist endgültig nach Rümligen verlegt worden. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern Gelegenheit zu verschaffen, ihr Getreide in billiger und rationeller Weise dreschen und reinigen zu können durch Gebrauch der von der Genossenschaft anzuschaffenden Maschinen und Geräte. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der «Amtsanzeiger von Seftigen» ist Publikationsorgan für alle nicht gesetzlich vorgeschriebenen Fälle. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien kollektiv. Otto Trachsel, Präsident, und Friedrich Dürig, Vizepräsident, sind infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: Ernst Brönnimann, von Obermühlern, im Dornacker, Gemeinde Rüeggisberg, als Präsident; Werner Meyer, von Kirchdorf (Bern), in Gerzensee (bisher Beisitzer), als Vizepräsident. Rudolf Messerli, von Rümligen, in Hasli bei Riggisberg, ist Sekretär und Kassier (bisher nicht zeichnungsberechtigt).

21. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Vorderfultigen, in Vorderfultigen, Gemeinde Rüeggisberg (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1933, Seite 1413). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 26. April 1947 die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die Nachschusspflicht und die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

5 juillet 1947.

Syndicat d'élevage bovin de Mailley et environs, à Mailley, société coopérative (FOSC. du 20 août 1931, N° 192, page 1809). Dans son assemblée du 8 février 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du C.O. Les sociétaires répondent individuellement et solidairement des engagements de la société. L'organe du syndicat est «Le Courrier de la vallée de Tavannes», en tant que la loi ne prescrit pas la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le syndicat est engagé par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier. L'administration est composée de 7 membres. Le président est Henri Romy, de et à Sorvilier (ancien); vice-président: Albert Morand, de Botterens, à Sorvilier (nouveau); secrétaire: Eugène Faigaux, de et à Mailley (déjà inscrit mais pas comme secrétaire); caissier: Paul Houmard-Klotz, de Champoz, à Mailley. Justin Girod ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée.

9 juillet 1947.

Société de fromagerie de Reconville-Chaïndon, à Reconville, société coopérative (FOSC. du 12 février 1935, N° 35, page 379). Suivant décision de son assemblée générale du 3 mai 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du C.O. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune. L'administration est composée de 5 membres. Le président est Henri Kneuss, d'Eggwil, à Chaïndon, commune de Reconville (nouveau); vice-président: Charles Dubler, de Port, à Reconville (déjà inscrit comme membre); secrétaire/caissier: Paul Grossenbacher, de Walterswil, à Reconville (nouveau). Gottfried Grossenbacher et Berthold Droz ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

18 juillet 1947.

Société de laiterie de Perrefitte, à Perrefitte, société coopérative (FOSC. du 18 mars 1929, N° 64, page 554). Dans son assemblée du 23 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du C.O. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune, puis si un découvert subsiste, les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illimitée à l'égard des créanciers de la société. Les publications se font dans «Le Petit Jurassien» et lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier. L'administration se compose de 5 à 7 membres. Charles Méritat, de et à Perrefitte, est président (déjà inscrit); Jules Schwab, de Arch, à Perrefitte, est secrétaire/caissier (déjà inscrit); Robert Unternährer, de Marbach, à Perrefitte, est vice-président. La signature de Armand Schwab est radiée.

19 juillet 1947.

Association de fromagerie de Saicourt, à Saicourt, société coopérative (FOSC. du 9 mars 1936, N° 57, page 577). A son assemblée du 16 juillet 1943, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La raison sociale est changée en **Société de fromagerie de Saicourt-Saules**. Les sociétaires répondent subsidiairement et solidairement des dettes de la société. L'administration se compose de 5 ou 6 membres. Jules Feusier, de et à Saicourt (nouveau), est président; Olivier Paroz, de et à Saicourt (nouveau), est vice-président; Emile Paroz, de et à Saicourt, est secrétaire (ancien), et Jean Schär, de Gondiswil, à Saules, est caissier (ancien). Les signatures de Achille Feusier et Ami Paroz sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau Trachselwald

8. Juli 1947.

Käsergenossenschaft im Weyerhaus (bei Huttwil), in Weyerhaus, Gemeinde Huttwil (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1938, Seite 866). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juni 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet nunmehr **Käsergenossenschaft im Weyerhaus bei Huttwil**. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Das Genossenschaftsvermögen zerfällt in Stammanteile von Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; Nachschusspflicht und persönliche Haftung sind ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Trachselwald» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident/Kassier, Sekretär und 2 Beisitzern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

8. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Tschäppel, in Tschäppel, Gemeinde Huttwil (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1938, Seite 927). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Das Genossenschaftsvermögen zerfällt in Stammanteile von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen; Nachschusspflicht und persönliche Haftung sind ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Trachselwald» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, zugleich Kassier, Vizepräsident, Sekretär und 2 Beisitzern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Präsident ist Jakob Krähenbühl (bisher); Vizepräsident: Gottfried Heiniger, von Eriswil, in Huttwil/Tschäppel (neu), und Sekretär: Fritz Wüthrich (bisher). Fritz Meer (Vizepräsident) ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Thaigraben, in Lützelflüh (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1923, Seite 54). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Dezember 1942 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen, die in der Generalversammlung vom 9. Juli 1947 noch Abänderungen erfuhr. Danach lautet die Firma nunmehr **Käsergenossenschaft Vorder-Thaigraben**. Der Sitz befindet sich in Vorder-Thaigraben, Gemeinde Lützelflüh. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Das Genossenschaftsvermögen zerfällt in Stammanteile von Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch; innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftbarkeit nach dem Stammanteilbesitz. Bekanntmachungen der Genossenschaft erscheinen im «Anzeiger für Burgdorf und Umgebung» und im «Anzeiger für das Amt Konolfingen», soweit gesetzlich vorgeschrieben, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Kassier, Sekretär und 1 bis 3 Beisitzern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Präsident: Fritz Gerber, von Langnau i. E., in Hasle b. B./Thalmatte (neu); Vizepräsident/Kassier: Otto Mosimann, von und in Hasle b. B., Sonnegg (neu); Sekretär: Werner Steiner, von Sumiswald, in Lützelflüh/Thalmühle (bisher). Die Unterschriften von Alfred Beer und Fritz Bernhard sind erloschen.

15. Juli 1947.

Fischezgenossenschaft Griesbach, in Sumiswald (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1933, Seite 1142). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Juli 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im «Amtsanzeiger von Trachselwald» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen

auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung obliegt einem Vorstand, bestehend aus Präsident, Kassier zugleich Vizepräsident, Sekretär und 2 Beisitzern. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Präsident: Ernst Bartschi; Sekretär: Ulrich Bartschi; beide bisher.

24. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Dürrenbühl, in Dürrenbühl, Gemeinde Wyssachen (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1938, Seite 1314). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 8. Juli 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sitz ist nun Wyssachen. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Unter diesen verteilt sich die Haftbarkeit nach der Kuhzahl. Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Trachselwald» und soweit gesetzlich vorgeschrieben auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident/Kassier, Sekretär und 1 bis 3 Beisitzern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Präsident ist Fritz Häusler, von Gondiswil, in Huttwil/Baumgarten (neu); Vizepräsident/Kassier: Walter Geissbühler, und Sekretär: Walter Mühle (beide bisher). Aus der Verwaltung ist der bisherige Präsident, Jakob Hess, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Wangen a. d. A.

15. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Stauffenbach-Ochlenberg, in Ochlenberg (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1937). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 3. April 1944 neue Statuten beschlossen, die den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst sind. Die Firma lautet **Käsergenossenschaft Stauffenbach**. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile zu Fr. 50. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Wangen», soweit nicht Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gesetzlich vorgeschrieben ist. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv. Die Unterschriften des Hermann Jörg und Max Wüthrich sind erloschen. Hans Siegenthaler, von Langnau i. E., in Wydenbach zu Ochlenberg, ist Präsident (neu); Fritz Wagner, von Walliswil-Wangen, in der Sulzmatt zu Ochlenberg, ist Vizepräsident und Kassier (neu), und Fritz Leibundgut-Hofer, von Affoltern i. E., auf dem Aebnit zu Ochlenberg, ist Sekretär (bisher).

16. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Thörigen, in Thörigen (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1927). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 26. April 1947 neue Statuten beschlossen, die den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst sind. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile zu Fr. 50. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Wangen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift des Fritz Gyax-Zumstein ist erloschen. Die neue Verwaltung besteht aus 6 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv. Es sind dies: Fritz Hofer-Weber, von und in Thörigen, Präsident (neu); Fritz Günter-Hofer, von und in Thörigen, Vizepräsident und Kassier (bisher), und Franz von Gunten, von Sigriswil, in Thörigen, Sekretär (bisher).

16. Juli 1947.

Viehuchtgenossenschaft Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1936). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 9. März 1947 neue Statuten beschlossen, die den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst sind. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200 und Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nunmehr aus 5 Mitgliedern. Es sind dies: Hans Weber, von Seeborg, in Bettenhausen, Präsident (neu); Ernst Holzer, von Moosseedorf, in Herzogenbuchsee (bisher), und Hans Schaad, von Bannwil, in Bettenhausen, Sekretär und Kassier (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier je zu zweien kollektiv. Die Unterschriften des Gottlieb Gerber und Fritz Ingold sind erloschen.

16. Juli 1947.

Käsergenossenschaft von Berken, in Berken (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1941). In der Hauptversammlung vom 12. Juli 1947 wurden die Statuten vom 14. Februar 1931 revidiert und den revidierten Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Firma wird abgeändert in **Käsergenossenschaft Berken**. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Wangen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift von Johann Geissbühler ist erloschen. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Alfred Reinmann-Gränicher, von Walliswil-Wangen, in Berken, ist Präsident (bisher); Fritz Köhler-Reinmann, von Wynigen, in Berken, ist Vizepräsident (neu); Walter Geissbühler, von Lauperswil, in Berken, ist Sekretär (neu). Sie zeichnen zu zweien.

16. Juli 1947. Manufakturwaren usw.

R. Gigen, Aktiengesellschaft, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1946). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Manufakturwaren, Herren- und Damenkonfektion, Mercerie, Bonnerie und Bettwaren. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

22. Juli 1947.

Konsumgenossenschaft Attiswil, in Attiswil (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1944, Seite 426). In der Generalversammlung vom 5. Dezember 1942 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Genossenschaft bezweckt die Verbesserung der ökonomischen Lage und die Förderung der sozialen Wohlfahrt ihrer Mitglieder. Die persön-

liche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

16. Juli 1947.

Kurhaus Weissenburg AG., in Weissenburg, Gemeinde Därstetten (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1925, Seite 1834). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen. Das Aktienkapital ist voll liberriert.

Luzern — Lucerne — Lucerna

11. Juli 1947.

Viehuchtgenossenschaft Hildisrieden & Umgebung, in Hildisrieden (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 338). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 25. Juli 1943 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun **Viehuchtgenossenschaft Hildisrieden**. Das Genossenschaftskapital zerfällt wie bisher in Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen mündlich an den Versammlungen oder durch Schreiben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Unterschrift führen der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Präsident ist Caspar Troxler (bisher); Aktuar ist Heinrich Estermann (bisher), und Kassier ist Silvester Troxler, von und in Hildisrieden.

11. Juli 1947.

Wasserversorgung Zell, in Zell (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1939, Seite 1739). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 13. Juni 1947 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Zweck der Gesellschaft ist, das Dorf Zell und Umgebung mit gutem Trinkwasser zu versehen und das Feuerlöschwesen der Gemeinde zu sichern. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, dann haften die Mitglieder solidarisch. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch gewöhnlichen Brief; Bekanntmachungen nach aussen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Unterschrift führen sämtliche Vorstandsmitglieder je kollektiv zu zweien. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Heinz Ambühl, von und in Zell; Kassier: Josef Renggli, von Entlebuch, in Zell; Aktuar: Albert Wüest (bisher). Die Unterschrift von Leo Hegi ist erloschen.

11. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Nebikon und Umgebung, in Nebikon (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1944, Seite 2666). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 22. Juni 1947 in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten gegeben. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch; ebenfalls sind sie verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch gewöhnlichen Brief; die Bekanntmachungen nach aussen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

12. Juli 1947.

Käserel-Genossenschaft Röltheilberg und Umgebung, in Menznau (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1944, Seite 626). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 29. April 1947 ihre Statuten dem neuen Rechte angepasst. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkeerzeugnissen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Juli 1947.

Schweinezuchtgenossenschaft Willisau & Umgebung, in Willisau-Land (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935, Seite 2458). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 19. Juni 1947 in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten gegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

12. Juli 1947.

Wasserversorgung Ufhusen, in Ufhusen (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1935, Seite 1847). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 27. Juni 1947 ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck ist, das Dorf Ufhusen und umliegende Liegenschaften mit gutem Trinkwasser zu versehen und das Feuerlöschwesen durch Hydrantenanlage zu verbessern. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Der Vorstand besteht wie bisher aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führen je 2 Mitglieder kollektiv. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

14. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Ammergehriegen, in Malters (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1937, Seite 671). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 20. Juni 1947 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der Milch. Ausser der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit sind die Mitglieder verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht wie bisher aus 3 Mitgliedern. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen nun kollektiv zu zweien.

14. Juli 1947.

Käserelgesellschaft Frohnhofen, in Richenthal (SHAB. Nr. 79 vom 26. März 1920, Seite 566). An der Generalversammlung vom 17. Juni 1947 hat sich diese Genossenschaft in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun **Käserelgesellschaft Frohnhofen-Richenthal**. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch; bei Bilanzverlusten haben die Mitglieder dieselben durch Nachschüsse zu decken. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident ist Anton Achermann junior, von und in Richenthal; Aktuar/Kassier: Anton Achermann (bisher). Die Unterschrift von Anton Achermann senior ist erloschen. Unterschrift führen der Präsident, Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

14. Juli 1947.

Algenossenschaft Trockenmatt, in Meggen (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1934, Seite 1876). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 7. Juni 1947 ihre Statuten dem neuen Rechte angepasst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien. Präsident ist Gottlieb Stalder (bisher nicht zeichnungsberechtigter Geschäftsführer); Aktuar ist Karl Sigrist-Anderhub, von und in Meggen. Die Unterschriften von Albert Seherer und Josef Sigrist sind erloschen.

14. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Hofstetten-First, in Willisau-Land (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1154). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 19. Mai 1947 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet vorerst das Genossenschaftskapital; reicht dieses nicht aus, dann haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch und sind ebenfalls verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

14. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Gettnau, in Gettnau (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1934, Seite 1347). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 18. Juni 1947 in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Genossenschafter haften wie bisher mit ihrem ganzen Vermögen persönlich, unbeschränkt und solidarisch; ebenfalls sind sie verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien. Präsident ist Josef Hunkeler (bisher); Vizepräsident und Aktuar ist Johann Arnet (bisher Vizepräsident); Kassier ist Xaver Wyss junior, von und in Gettnau. Die Unterschrift des Xaver Wyss senior ist erloschen.

14. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Krumbach, in Geuensee (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1941, Seite 836). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 1. Juli 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch; ebenfalls sind sie verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Unterschrift führen wie bisher der Präsident, Vizepräsident/Kassier und Aktuar je zu zweien.

15. Juli 1947.

Wasserversorgung Adligenswil, in Adligenswil (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1935, Seite 1114). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 12. Juni 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Versorgung des Dorfes Adligenswil und dessen Umgebung mit Lösch- und Trinkwasser. Jedes Mitglied muss mindestens einen Anteilsechein von Fr. 250 besitzen. Die Genossenschafter haften mit ihrem ganzen Vermögen persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht wie bisher aus 5 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident und Aktuar kollektiv.

15. Juli 1947.

Schweinezuchtgenossenschaft Schötz und Umgebung, in Schötz (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1939, Seite 700). An der Generalversammlung vom 23. Mai 1947 hat diese Genossenschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt möglichst rationelle Aufzucht der Schweine. Die Mitglieder haben einen Anteilsechein von Fr. 30 für das erste, Fr. 20 für das zweite und Fr. 10 für das dritte Muttersehein zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

16. Juli 1947.

Milchverwertungsgenossenschaft Udligenswil, in Udligenswil (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1937, Seite 1746). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 17. Juni 1947, in Anpassung an das neue Recht, neue Statuten gegeben. Die Firma lautet nun **Milchverwertungsgenossenschaft Udligenswil-Robmatt**. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

16. Juli 1947.

Wasserversorgung Gelfingen, in Gelfingen (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1936, Seite 1558). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 28. Juni 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt, die Gemeinde Gelfingen, soweit die Ausdehnung und die Druckverhältnisse der Wasserversorgungsanlage es gestatten, mit dem nötigen Wasser nach Massgabe des Reglementes zu versehen. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch bis zu einem Höchstbetrag von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand setzt sich wie bisher aus 5 Mitgliedern zusammen. Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Kassiers Johann Bachmann-Thali ist erloschen. Der Aktuar Xaver Kronenberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt Meinrad Beeler, von Sattel, in Gelfingen.

16. Juli 1947.

Luzerner Bürgschaftsgenossenschaft für Gewerbe und Handel, in Luzern (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 337). An der Generalversammlung vom 9. Juni 1947 hat diese Genossenschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die Förderung von Handwerk, Gewerbe und Detailhandel durch Betriebsberatung, Gewährung von Bürgschaften, Einrichtung und Führung von Buehhaltungen, Bosorgung von Treuhanderarbeiten, Leistung von Kautionen und Baugarantien und Betriebsbeihilfe. Die Mitglieder sind verpflichtet, mindestens einen Anteilsechein von Fr. 50 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand

besteht aus 9 bis 13 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Geschäftsführer.

17. Juli 1947.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Schötz, in Schötz (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1938, Seite 927). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 15. Juni 1947 in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die gemeinsame Versorgung ihrer Mitglieder mit gutem Trinkwasser und die Unterstützung und Hebung des Feuerlöschwesens der Einwohnergemeinde Schötz durch Abgabe von Wasser zu Löschzwecken. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder bis zu einem Betrage von Fr. 5000 persönlich, unbeschränkt und solidarisch; ebenfalls sind sie verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschrift von Konrad Bossardt, Vater, ist erloschen. Vizepräsident/Aktuar ist Konrad Bossardt, Sohn, von und in Schötz.

17. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Sulz, in Sulz (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1938, Seite 522). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 30. April 1947 ihre Statuten dem neuen Rechte angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht wie bisher aus drei Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident, Kassier und Aktuar kollektiv zu zweien (bisher zu dreien). An Stelle des zurückgetretenen Erwin Muff, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Josef Furrer (bisher zeichnungsberechtigter Kassier); Vizepräsident und Kassier ist Jakob Abt, von und in Sulz; Aktuar ist der bisherige Josef Schmid.

17. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Geuensee-Dorf, in Geuensee (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1939, Seite 1435). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 25. Juni 1947 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Sie bezweckt bestmögliche Verwertung der Milch. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

18. Juli 1947.

Vereinigte Milchproduzenten von Hochdorf und Umgebung, in Hochdorf (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2647). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1947 hat diese Genossenschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Der Vorstand besteht aus wenigstens 5 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen Unterschrift kollektiv. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

18. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Wellnau, mit Sitz in Triengen (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juni 1943, Seite 1667). An der Generalversammlung vom 3. Mai 1947 hat diese Genossenschaft die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nun die Mitglieder persönlich unbeschränkt und haben Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

18. Juli 1947.

Wasserversorgung Buchrain, in Buchrain (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1937, Seite 1666). An der Generalversammlung vom 22. Juni 1947 hat diese Genossenschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt, das von der Wasserversorgung Ebikon gekaufte Quell- oder Grundwasser nach Vorsehrift eines Reglementes zu Trink-, Wirtschafts- und Löschwasser abzugeben. Für die Verbindlichkeiten haften die Mitglieder bis zum Maximalbetrage von je 3% der Katasterschätzung ihrer angeschlossenen Liegenschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht wie bisher aus 5 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien. Die Unterschriften von Kandid Tschann und Josef Leu sind erloschen. Präsident ist Xaver Gloggner, von Buchrain, Aktuar: Gottfried Schaffluser (bisher); Kassier: Johann Abt, von Sulz und Buchrain, alle in Buchrain.

18. Juli 1947.

Genossenschaft der Milchhändler von Luzern und Umgebung, in Luzern (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1937, Seite 826). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 14. März 1946 aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an den Verein unter dem Namen «Verband der Molkereien von Luzern und Umgebung», in Luzern, der nicht eingetragen wird.

18. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Opfersee & Umgebung, mit Sitz in Hergiswil bei Willisau (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1930, Seite 205). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 27. Juni 1947 unter gleichzeitiger Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und unbeschränkt und haben Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier zu zweien. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

19. Juli 1947.

Genossenschaft Oberwolfbühl, in Gertiswil, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 168 vom 20. Juli 1940, Seite 1907). An der Generalversammlung vom 10. Juli 1947 hat diese Genossenschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die Bewirtschaftung und die Verwertung des Hofes Oberwolfbühl in Gertiswil, Gemeinde Emmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilseheine zu Fr. 1000. Der Vorstand besteht wie bisher aus 3 bis 5 Mitgliedern; diese führen Kollektivunterschrift zu dreien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

19. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Stettenbach, in Grosswangen (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1945, Seite 1411). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 13. Mai 1947 ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Bilanzverluste haben sie durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift von Hermann Felber ist erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien.

19. Juli 1947.

Käsergenossenschaft Ennenmatt, in Schwarzenberg (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1945, Seite 1225). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 29. Juni 1947 die Statuten dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Genossenschaftsverbindlichkeiten haftet ausschliesslich das

Genossenschaftsvermögen, Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht wie bisher aus 3 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar. Präsident ist Josef Fluder, von und in Schwarzenberg; Vizepräsident/Kassier ist Niklaus Burri (bisher Kassier); Aktuar ist Josef Giger (bisher). Die Unterschrift von Werner Fluder ist erloschen.

23. Juli 1947.

Käserelbaugenossenschaft Ausserdorf, in Ettiswil (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1927, Seite 1090). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 16. April 1947 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die bereits eingetragene «Käserelbaugenossenschaft Ettiswil-Ausserdorf», in Ettiswil.

23. Juli 1947.

Käserelbaugenossenschaft Ettiswil-Ausserdorf, in Ettiswil (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1927, Seite 1388). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 28. April 1947 ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Ausser der persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit sind die Mitglieder verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Genossenschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen «Käserelbaugenossenschaft Ausserdorf», in Ettiswil, auf den 16. April 1947 übernommen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht wie bisher aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Präsident ist Jakob Kilchmann (bisher); Vizepräsident/Kassier: Hans Baumann, und Aktuar: Josef Künzli, beide von und in Ettiswil. Aus dem Vorstand sind Josef Arnet und Ferdinand Künzli ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Juli 1947.

Käserelbaugenossenschaft Dorf-Flühli, in Flühli (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1939, Seite 846). An der Generalversammlung vom 21. Juni 1947 hat diese Genossenschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die vorteilhafte Verwertung der Milch. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch und haben Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Unterschrift führen der Präsident und Aktuar kollektiv. An Stelle des ausgeschiedenen Julius Schmid, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Hans Emmenegger, von und in Flühli, als Aktuar gewählt. Die Unterschrift des Vizepräsidenten/Kassiers Ernst Schnider ist erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. August 1947. Wein.

Dante Spöhler, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dante Spöhler, von Ponte Tresa, in Schaffhausen. Handel mit Wein. Webergasse 47.

8. August 1947. Textilien.

Walter Gutjahr, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Gutjahr, von Rohrbach (Bern), in Schaffhausen. Handel mit Textilien. Ecke Vordergasse/Ampelgasse 1.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. August 1947. Teppiche, Nahrungsmittel.

E. Imholz, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Emil Imholz, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Gallen. Handel mit Teppichen und Vertretung von Nahrungsmitteln. Harfenbergstrasse 5 a.

6. August 1947. Briefmarken.

Paul König, in St. Gallen. Briefmarkenhandlung (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1936, Seite 2102). Der Eintrag ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes auf Begehren des Inhabers erloschen.

6. August 1947.

Darlehenskasse Mörschwil, in Mörschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1946, Seite 1424). Anton Baumgartner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied gewählt Stefan Hanimann, von und in Mörschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem andern Mitglied des Vorstandes.

6. August 1947.

Kaufhaus «Modern» Aktiengesellschaft, in Altstätten (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1937, Seite 543). Gemäss öffentlicher Urkunde wurden an der Generalversammlung vom 27. Juni 1947 die Statuten revidiert und dem neuen Rechte angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in **Kaufhaus Modern A.G.** Die neuen Statuten datieren vom 27. Juni 1947. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist somit in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, im übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches Publikationsorgan ist.

7. August 1947.

Lehmann & Cie. A.G. vorm. Centralhelzungsfabrik Altortler, **Lehmann & Cie.**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1947, Seite 1232), mit Hauptsitz in Zofingen. Kollektivprokura ist erteilt an Erwin Müller, von Vordemwald, in Oftringen. Er zeichnet sowohl für den Hauptsitz als auch für alle Filialen.

7. August 1947. Optische und photographische Artikel usw.

Walz & Co. Aktiengesellschaft St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1946, Seite 2842). An der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in **Walz & Co. A.G. St. Gallen**. Der Zweck wurde neu umschrieben: Handel mit sämtlichen Artikeln der Photographie und verwandten Gegenständen, der Kinematographie, Optik, Mess- und Präzisionsinstrumenten, Betrieb von photographischen Werkstätten und verwandten Geschäften (Photodruck, Photokopie usw.) Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches Publikationsorgan ist.

7. August 1947.

Wohnbaugenossenschaft CENTUM PRATA, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Diese bezweckt die Erstellung von einfachen und zweckmässigen, möglichst billigen Wohnhäusern zur Abgabe an die Genossenschafter zu Eigentum, und die Vermietung von gesunden Wohnungen an Genossenschafter oder Dritte zu möglichst niedrigen Mietzinsen. Die Statuten datieren vom 19. Juni 1947. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vor-

stand besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ernst Huber-Walter, von Wädenswil, ist Präsident; Rösli Huber, von Mettendorf (Thurgau), Aktuarin, und Guido Rüegg-Senn, von St. Gallenkappel, Kassier, alle in Rapperswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: bei Abramo Rota, Baugeschäft, Rapperswil, Kreuzstrasse.

7. August 1947. Geschenkartikel.

Hch. Frei, in St. Gallen, Verkauf von Geschenkartikeln (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1946, Seite 3476). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. August 1947. Autoreparaturen.

Gebr. Bräm, in Goldach. Hans Bräm und Paul Bräm, beide von Engli (Glarus), in Goldach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1947 ihren Anfang nahm. Auto-Reparaturwerkstätte, St.-Galler-Strasse 2, «Sonnenhalde».

7. August 1947. Zimmerei, Wirtschaft, Handlung usw.

G. Jegle & Sohn, in Kronbühl-Wittenbach, Zimmerei und Sägereigeschäft, Wirtschaft und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1934, Seite 158). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung nach durchgeführter Liquidation erloschen.

7. August 1947. Zimmerei, Sägerei.

J.G. Jegle jun., in Kronbühl-Wittenbach. Inhaber der Firma ist Johann Georg Jegle junior, von Frick (Aargau), in Kronbühl-Wittenbach, Zimmerei, Sägerei und Bauschreinerei, Arbonerstrasse.

7. August 1947.

G. Bürke, Kartonnagefabrikation & Buchbinderel, in St. Gallen (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1945, Seite 1963). Diese Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

7. August 1947.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Jona-Rapperswil, in Jona (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1946, Seite 1048). Josef Rüegg, Geschäftsführer, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8. August 1947.

Kalkwerk Surava, in Surava, Genossenschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 458). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Juli 1947 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Kalkwerk Surava in Liq.** vom bisherigen Vorstand durchgeführt.

8. August 1947. Beteiligungen usw.

Phoenix-Holding, in Haldenstein, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1938, Seite 819). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juli 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

8. August 1947.

Tuchfabrik Schwendener A.-G., in Chur (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1936, Seite 2787). Diese Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Juli 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 58 000 ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgane sind das «Amtsblatt des Kantons Graubünden» und das Schweizerische Handelsamtsblatt.

8. August 1947. Liegenschaften usw.

Gentiana A.-G., in St. Moritz (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1945, Seite 735). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Juli 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Betrieb und Verwaltung solcher für eigene und fremde Rechnung. Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Georg Wettstein, von und in Zürich.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOsc. par des lois ou ordonnances

FLUGAR Aktiengesellschaft für technische Neuheiten, in Liquidation, Uznach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1947 hat die Gesellschaft einstimmig die Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator bestimmt. Es ergeht deshalb an alle diejenigen, welche irgendwelche Forderungen an die FLUGAR AG., Uznach, zu stellen haben, die Aufforderung, bis spätestens Dienstag, den 30. September 1947, ihre Forderungen unter rechtskräftiger Begründung oder Beilage der Beweismittel bei dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 228^a)

Schaffhausen, den 20. August 1947.

E. Maier, Ing.
Kometstrasse 27

Baugenossenschaft Geissmatt, Luzern

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Art. 7 der Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939

Zweite Veröffentlichung

Die Baugenossenschaft Geissmatt, Luzern, hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1947 umgewandelt in die Immobilien AG. Geissmatt, Luzern. Hiervon wird den Gläubigern Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass sie ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung der vorliegenden Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, am Sitze der Gesellschaft anmelden können. Sofern bis zu diesem Zeitpunkt nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden der Genossenschaft auf die neue AG. unter der Firma Immobilien AG. Geissmatt, Luzern, über. (AA. 222^a)

Luzern, den 20. August 1947.

Der Vorstand.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 121342.

Date de dépôt: 18 mars 1947, 22 h.

The Borden Company, Madison Avenue 350, New-York (E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.Préparation thérapeutique vaporisée, homogène et stérilisée, pour des malades et petits enfants, fabriquée de lait pur, de lait écrémé, de lactose, de vitamine B₁ cristalline, des concentrés d'huile de foie de morue et de citrate ferrique.**Biolac**

Nr. 121343.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1947, 12 Uhr.

Hartmann'sche Apotheke & Drogerie, Steckborn (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Likör.

**Baktrer**

Der feine

HerrenlikörDer Kenner trank den Baktrer schon
Im schwarzen Walfisch zu Askalon.

Marke ges. geschützt

Nr. 121344.

Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1947, 20 Uhr.

Juneero Limited, Stirling Corner, Boreham Wood (Hertfordshire, (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Handapparat zum Schneiden, Biegen, Lochen und Stanzen von Metall und Zusatzwerkzeuge dazu, um den Apparat für verschiedene Arbeiten verwendbar zu machen.

JUNEERO

N° 121345.

Date de dépôt: 11 juin 1947, 18 h.

The Board of Trustees of the Leland Stanford Junior University, California Street 351, San Francisco (Californie, E.-U. d'Amérique).
Marque de commerce.

Produits pharmaceutiques comprenant du bismuth et de l'iode, utilisé dans le traitement de la neurosyphilis.

IODOBISMITOL

Nr. 121346.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1947, 17 Uhr.

Frau Wüest-König, Geranienstrasse 6, Zürich 8 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs-, Polier- und Konservierungsmittel.

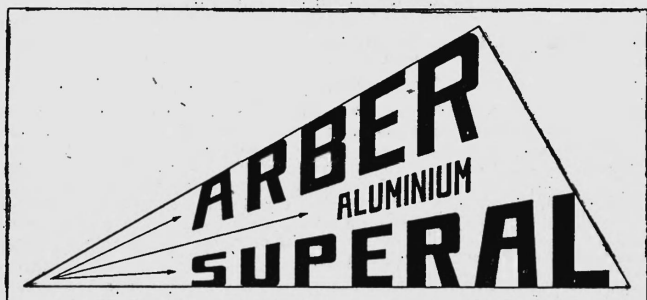


Nr. 121347.

Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1947, 10 Uhr.

Ernest Arber, avenue de Lavaux 101, Pully (Suisse).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nach Verfahren « Arber » hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Schweiss- und Lötstäbe (ohne Flussmittel) für Aluminium, Giesserei-Erzeugnisse (Aluminium-Gußstücke), Halbfabrikate aus Aluminium.



Nr. 121348.

Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1947, 5 Uhr.

Sandoz A.G. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

BELLUSTRAL

Nr. 121349.

Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1947, 22 Uhr.

Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers A.G., Zizers (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, Drogen, Kräuterprodukte, Knoblauchpräparate.

ALOSANA

Nr. 121350.

Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1947, 16 Uhr.

Karl Weller, Lindenbachstrasse 6, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden, Knabenhemden, Pyjamas.



Nr. 121351.

Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1947, 18 Uhr.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Kakao und Schokolade, einfach und mit Beimischungen, Schokolade erhaltende Konfiseriewaren.

CAMPING

Nr. 121352.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1947, 20 Uhr.

« NOVAG » Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.



Nr. 121353.

Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1947, 21 Uhr.

Albert Württemberg, Limmatquai 92, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ueberzüge zum Schutze der Ärmel gegen Beschmutzen.

Manchetta

Nr. 121354.

Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1947, 15 Uhr.

M. Wiseman & Co. Ltd., Leather Lane 72—80, London EC 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metallbrillenfassungen.

ALGHA

N° 121355.

Date de dépôt: 22 juillet 1947, 19 h.

Westinghouse Electric Corporation, Braddock Avenue 700, East Pittsburgh (Pennsylvania, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Lampes électriques.

KEN-RAD

Priorité: E.-U. d'Amérique, 13 décembre 1945.

N° 121356.

Date de dépôt: 24 juillet 1947, 17 h.

Piret Werner «à la maison de l'Electricité», rue du Commerce 10, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Appareil frigorifique.

ICEMASTER

Nr. 121357.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1947, 13 Uhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 64971. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juli 1947 an.

Schokolade, Kakao, diätetische Produkte, Konfiseriewaren, Milchprodukte.

Bolero

N° 121358.

Date de dépôt: 4 août 1947, 18 h.

Henri Picard et Frère à Londres, succ. de La Chaux-de-Fonds, rue de la Serre 89, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 64736. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juillet 1947.

Limes pour horlogers et bijoutiers fabriquées avec de l'acier de Sheffield.



Nr. 121359.

Hinterlegungsdatum: 6. August 1947, 5 Uhr.

Tanner 212 & Co., Schmiedgasse 12, Herisau (Schweiz). — Handelsmarke.

Bodenpflegemittel.



Nr. 121360.

Hinterlegungsdatum: 8. August 1947, 8 Uhr.

Unitrade Company AG. (Unitrade Company Ltd.) (Unitrade Compagnie S.A.), Paradeplatz 3/Tiefenhöfe 10, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Entrostungs- und Rostschutzmittel.



Nr. 121361.

Hinterlegungsdatum: 8. August 1947, 12 Uhr.

J.G. Stäheli, Amriswil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden.

Superfix

N° 121362.

Date de dépôt: 8 août 1947, 18 h.

Vuilleumier & Wissmann, Unterer Quai 41, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

DEXIM WATCH

Nr. 121363.

Hinterlegungsdatum: 8. August 1947, 17 Uhr.

Kaiser's Kaffee - Geschäft Aktiengesellschaft, Güterstrasse 311, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65210. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1947 an.

Kakao und Schokolade jeder Art und Zusammensetzung in beliebigen Formen, sowie hierauf bezügliche Erzeugnisse von Vervielfältigungskünsten, Plakate und Schilder.

HOMIMA

Nr. 121364.

Hinterlegungsdatum: 8. August 1947, 17 Uhr.

Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Güterstrasse 311, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65211. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1947 an.

Kakao und Schokolade jeder Art und Zusammensetzung und in beliebigen Formen, sowie hierauf bezügliche Erzeugnisse von Vervielfältigungskünsten, Plakate und Schilder.

HOMAMI

N° 121365.

Date de dépôt: 9 août 1947, 12 h.

Pernod S.A., Couvet (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 65048. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1947.

Kirsch, liqueurs et autres articles similaires.

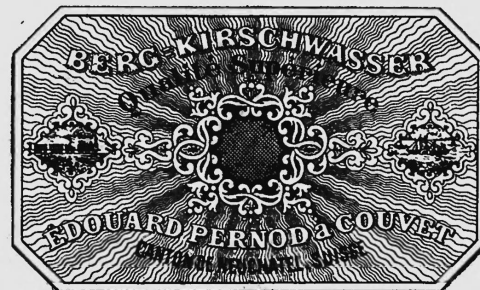


N° 121366.

Date de dépôt: 9 août 1947, 12 h.

Pernod S.A., Couvet (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 65049. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1947.

Kirsch et produits à base de Kirsch, savoir: liqueurs et autres articles similaires.



Uebertragungen — Transmissions

Nr. 73759. — W. Sandorides & Co., Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an Teofani Limited, Pulton Place, Walham Green, London SW 6 (Grossbritannien). — Eingetragen am 15. August 1947.

Nr. 80502. — Teofani & Co., Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an Teofani Limited, Pulton Place, Walham Green, London SW 6 (Grossbritannien). — Eingetragen am 15. August 1947.

Nr. 87882. — Alphonse Louis Pavid, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à A. Pavid et fils, rue Numa-Droz 59, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Enregistré le 15 août 1947.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique
concernant la décentralisation du service des paiements avec l'étranger

(Du 31 juillet 1947)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 3 décembre 1945 concernant la décentralisation du service des paiements avec l'étranger, arrête:

Article premier. Sont abrogées les listes des banques agréées dans le service des paiements avec la Belgique et le Luxembourg, la France, les Pays-Bas, la Norvège, les pays du bloc sterling et la Tchécoslovaquie, annexées aux ordonnances du Département fédéral de l'économie publique des 7 décembre 1945, 22 janvier 1946, 20 mars 1946 et 11 septembre 1946 concernant le service des paiements avec ces différents pays, complétées par les ordonnances des 30 avril et 29 octobre 1946. Ces listes sont remplacées par les suivantes:

1° Liste des banques qui, outre la Banque nationale suisse, sont agréées dans le service des paiements avec la Belgique et le Luxembourg:

Aargauische Kantonalbank	Aarau	Caisse d'épargne et de crédit	Lausanne
Anelienne banque Jenni & Cie,	Bâle	Banque cantonale vaudoise	Lausanne
Taymans & Cie, Bruxelles	Bâle	Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Banque cantonale de Bâle	Bâle	Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Crédit industriel d'Alsace et de Lorraine Lyon	Bâle	Banque cantonale neuchâtelaise	Neuchâtel
Banque centrale coopérative A. Sarasin & Co.	Bâle	Caisse d'épargne d'Olten	Olten
Société de banque suisse	Bâle	Banque suisse d'épargne et de crédit	St-Gall
Banque cantonale de Berne	Berne	St.-Gallische Kantonalbank	St-Gall
Banque populaire suisse	Berne	Wegelin & Co.	St-Gall
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne	Banque cantonale de Schaffhouse	Schaffhouse
Banque de Berthoud	Berthoud	Banque cantonale du Valais	Sion
Banque cantonale des Grisons	Coire	Banque commerciale de Soleure	Soleure
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg	Solothurner Kantonalbank	Soleure
Bas	Genève	Bank Wädenswil	Wädenswil
Crédit lyonnais	Genève	Société anonyme Leu & Co.	Zurich
Hentsch & Cie	Genève	Société générale alsacienne de banque, Strasbourg	Zurich
Lloyds & National Provincial Foreign Bank Ltd.	Genève	American Express Company Inc.	Zurich
Lombard, Odier & Cie	Genève	Banque pour valeurs de placement	Zurich
Pictet & Cie	Genève	Julius Bär & Co.	Zurich
Société bancaire de Genève	Genève	Union de banques suisses	Zurich
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Herisau	Crédit suisse	Zurich
Langenthal	Langenthal	Langenthal	Zurich

2° Liste des banques qui, outre la Banque nationale suisse, sont agréées dans le service des paiements avec la France:

Aargauische Kantonalbank	Aarau	Caisse d'épargne et de crédit	Lausanne
Allgemeine aargauische Ersparniskasse	Aarau	Roguin & Cie	Lausanne
Rheinthalische Kreditanstalt	Altstätten	S. A. de dépôts et de gestion	Lausanne
Banque cantonale de Bâle	Bâle	Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Crédit industriel d'Alsace et de Lorraine Lyon	Bâle	Banque cantonale de Bâle	Campanie
Les Fils Dreyfus & Co. S. A.	Bâle	Banco di Roma della Svizzera	Liestal
Banque centrale coopérative	Bâle	Banque de la Suisse italienne	Lugano
Société de banque suisse	Bâle	Banca popolare di Lugano	Lugano
E. Gutzwiler & Co.	Bâle	Falck & Co.	Lucerne
La Roche & Co.	Bâle	Luzerner Kantonalbank	Lucerne
A. Sarasin & Co.	Bâle	Banque cantonale neuchâtelaise	Neuchâtel
Banque cantonale de Berne	Berne	Caisse d'épargne d'Olten	Olten
Banque populaire suisse	Berne	Volksbank in Reimach AG.	Reimach (Arg.)
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne	Banque suisse d'épargne et de crédit	St-Gall
Banque de Berthoud	Berthoud	Crédit saint gallois	St-Gall
Banque cantonale des Grisons	Coire	St.-Gallische Kantonalbank	St-Gall
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg	Union suisse des caisses de crédit mutuel	St-Gall
Bas	Genève	Wegelin & Co.	St-Gall
Crédit lyonnais	Genève	Banque cantonale de Schaffhouse	Schaffhouse
Darier & Cie	Genève	Kantonalbank Schwyz	Schwyz
De l'Harpe & Cie	Genève	Banque cantonale du Valais	Sion
Ferrier, Lullin & Cie	Genève	Banque commerciale de Soleure	Soleure
Hentsch & Cie	Genève	Solothurner Kantonalbank	Soleure
Lloyds & National Provincial Foreign Bank Ltd.	Genève	Bank Wädenswil	Wädenswil
Lombard, Odier & Cie	Genève	Thurgauische Kantonalbank	Weinfelden
Mirabaud fils & Cie	Genève	Piguet & Cie	Yverdon
Pasche, Lenoir & Cie	Genève	Zuger Kantonalbank	Zoug
Pictet & Cie	Genève	Société anonyme Leu & Co.	Zurich
Pivot & Cie	Genève	Société générale alsacienne de banque, Strasbourg	Zurich
Société bancaire de Genève	Genève	American Express Company Inc.	Zurich
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Herisau	Banque pour valeurs de placement	Zurich
Langenthal	Langenthal	Julius Bär & Co.	Zurich
Langenthal	Langenthal	Rahn & Bodmer	Zurich
Langenthal	Langenthal	Union de banques suisses	Zurich
Langenthal	Langenthal	Crédit suisse	Zurich
Langenthal	Langenthal	Langenthal	Zurich

3° Liste des banques qui, outre la Banque nationale suisse, sont agréées dans le service des paiements avec les Pays-Bas:

Aargauische Kantonalbank	Aarau	Langenthal	Langenthal
Banque cantonale de Bâle	Bâle	Langenthal	Langenthal
Les Fils Dreyfus & Cie S. A.	Bâle	Langenthal	Langenthal
Banque centrale coopérative	Bâle	Langenthal	Langenthal
La Roche & Co.	Bâle	Langenthal	Langenthal
A. Sarasin & Co.	Bâle	Langenthal	Langenthal
Société de banque suisse	Bâle	Langenthal	Langenthal
Banque cantonale de Berne	Berne	Langenthal	Langenthal
Banque populaire suisse	Berne	Langenthal	Langenthal
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne	Langenthal	Langenthal
Banque de Berthoud	Berthoud	Langenthal	Langenthal
Banque cantonale des Grisons	Coire	Langenthal	Langenthal
Bas	Genève	Langenthal	Langenthal
Crédit lyonnais	Genève	Langenthal	Langenthal
Hentsch & Cie	Genève	Langenthal	Langenthal
Lombard, Odier & Cie	Genève	Langenthal	Langenthal
Pictet & Cie	Genève	Langenthal	Langenthal
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Herisau	Langenthal	Langenthal

4° Liste des banques qui, outre la Banque nationale suisse, sont agréées dans le service des paiements avec la Norvège:

Banque cantonale de Bâle	Bâle	St.-Gallische Kantonalbank	St-Gall
Banque centrale coopérative	Bâle	Banque commerciale de Soleure	Soleure
Société de banque suisse	Bâle	Solothurner Kantonalbank	Soleure
Banque cantonale de Berne	Berne	Bank Wädenswil	Wädenswil
Banque populaire suisse	Berne	Société anonyme Leu & Co.	Zurich
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg	Rahn & Bodmer	Zurich
Pictet & Cie	Genève	Union de banques suisses	Zurich
Bank in Langenthal	Langenthal	Crédit suisse	Zurich
Banque cantonale vaudoise	Lausanne	Langenthal	Zurich
Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg	Langenthal	Zurich
Luzerner Kantonalbank	Lucerne	Langenthal	Zurich

5° Liste des banques qui, outre la Banque nationale suisse, sont agréées dans le service des paiements avec la zone sterling:

Aargauische Kantonalbank	Aarau	S. A. de dépôts et de gestion	Lausanne
Allgemeine aargauische Ersparniskasse	Aarau	Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Rheinthalische Kreditanstalt	Altstätten	Banque cantonale de Bâle	Campanie
Gewerbekasse Baden	Baden	Banco di Roma della Svizzera	Liestal
Banque cantonale de Bâle	Bâle	Banque de la Suisse italienne	Lugano
Les Fils Dreyfus & Cie S. A.	Bâle	Banca popolare di Lugano	Lugano
Banque centrale coopérative	Bâle	Bank Wädenswil	Wädenswil
La Roche & Co.	Bâle	Falck & Co.	Lucerne
A. Sarasin & Co.	Bâle	Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Société de banque suisse	Bâle	Banque cantonale neuchâtelaise	Neuchâtel
Hs. Sellgman-Schürch & Co.	Bâle	Caisse d'épargne d'Olten	Olten
Banca dello Stato del cantone Ticino	Bellinzzone	Volksbank in Reimach AG.	Reimach (Arg.)
Caisse de dépôts de la ville de Berne	Berne	Banque suisse d'épargne et de crédit	St-Gall
Armand von Ernst & Co.	Berne	St.-Gallische Kantonalbank	St-Gall
Bank populaire suisse	Berne	Crédit saint gallois	St-Gall
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne	Union suisse des caisses de crédit mutuel	St-Gall
Bank de Berthoud	Berthoud	Wegelin & Co.	St-Gall
Bündner Privatbank	Coire	Banque cantonale de Schaffhouse	Schaffhouse
Bank cantonale des Grisons	Coire	Kantonalbank Schwyz	Schwyz
Bank de l'Etat de Fribourg	Fribourg	Crédit suisse	Sion
Weck, Aeby & Cie	Fribourg	Banque cantonale du Valais	Soleure
Bas	Genève	Banque commerciale de Soleure	Soleure
Bordier & Cie	Genève	Solothurner Kantonalbank	Soleure
Crédit lyonnais	Genève	Spar- und Leihkasse in Thun	Thun
Darier & Cie	Genève	Crédit du Léman	Vevey
Ferrier, Lullin & Cie	Genève	Bank Wädenswil	Wädenswil
De l'Harpe & Cie	Genève	Thurgauische Kantonalbank	Weinfelden
Hentsch & Cie	Genève	Zuger Kantonalbank	Zoug
Lloyds & National Provincial Foreign Bank Ltd.	Genève	Société générale alsacienne de banque, Strasbourg	Zurich
Lombard, Odier & Cie	Genève	American Express Company Inc.	Zurich
Mirabaud fils & Cie	Genève	Société anonyme Leu & Co.	Zurich
Bank Charles Perreau S. A.	Genève	Banque pour valeurs de placement	Zurich
Pictet & Cie	Genève	Julius Bär & Co.	Zurich
Pivot & Cie	Genève	Nouvelle banque Guyerzeiler S. A.	Zurich
Société bancaire de Genève	Genève	Société privée de banque et de gérance	Zurich
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Herisau	Rahn & Bodmer	Zurich
Langenthal	Langenthal	Union de banques suisses	Zurich
Langenthal	Langenthal	Crédit suisse	Zurich
Langenthal	Langenthal	Langenthal	Zurich

6° Liste des banques qui, outre la Banque nationale suisse, sont agréées dans le service des paiements avec la Tchécoslovaquie:

Aargauische Kantonalbank	Aarau	Hypothekbank Lenzburg	Lenzburg
Banque cantonale de Bâle	Bâle	Luzerner Kantonalbank	Lucerne
Banque centrale coopérative	Bâle	Banque cantonale neuchâtelaise	Neuchâtel
Handwerkerbank Basel	Bâle	Caisse d'épargne d'Olten	Olten
Société de banque suisse	Bâle	St.-Gallische Kantonalbank	St-Gall
Banque cantonale de Berne	Berne	Banque commerciale de Soleure	Soleure
Banque populaire suisse	Berne	Solothurner Kantonalbank	Soleure
Caisse d'épargne et de prêts à Berne	Berne	Bank Wädenswil	Wädenswil
Bank de Berthoud	Berthoud	Société anonyme Leu & Co.	Zurich
Bank de l'Etat de Fribourg	Fribourg	Banque pour valeurs de placement	Zurich
Pictet & Cie	Genève	Julius Bär & Co.	Zurich
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Herisau	Union de banques suisses	Zurich
Langenthal	Langenthal	Crédit suisse	Zurich
Langenthal	Langenthal	Langenthal	Zurich

Pour les banques énumérées aux listes 1 à 6, l'autorisation vaut pour le siège central et les succursales établies en Suisse.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 21 août 1947.

Margenverfügung Nr. 4 A/47

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle für den Detailhandel mit Herren- und Berufskleiderstoffen

(Sondervorstellung zu Verfügung Nr. 328 A/42, über die Kalkulation im Detailhandel, vom 26. Oktober 1942)

(Vom 21. August 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, in Ersetzung der Margenverfügung Nr. 4 A/43, vom 30. Juni 1943, verfügt:

Art. 1. Geltungsbereich. Die Verfügung Nr. 328 A/42, vom 26. Oktober 1942 (Kalkulation auf Grund des effektiven Einstandspreises) bleibt in bezug auf die Festsetzung der Verkaufspreise (Detailpreise) für Herren- und Berufskleiderstoffe an letzte Verbraucher (Konsumenten) weiterhin in Kraft.

Art. 2. Handelszuschläge (Margen). Die beim Verkauf von Herren- und Berufskleiderstoffen der nachfolgend aufgeführten Gruppen maximal zulässigen

Handelszuschläge (Margen) im Sinne von Art. 5 der Verfügung Nr. 328 A/42, vom 26. Oktober 1942, werden wie folgt festgelegt:

- Gruppe I: Baumwoll-, Leinen- und Zellwollgewebe, rein oder gemischt, in allen einschlägigen Bindungen aus einfachen oder gewirnten Garnen:**
- a) Herren-Berufskleiderstoffe, wie Berufsmantelstoff Croisé, Berufsmantelstoff Satin, Blusenwoll, Coutil Cavalier, Grisette, Kochosenstoff (Panama), Metzgerblusenstoff, gestreift oder kariert, Schaffhausertuch, Toile de chasse, Ueberkleiderstoff, Uhrenmachercotonne, Zwisch 42%
 - b) Arbeitskleiderstoffe, wie Baumwoll-Cord, Eberhaut, Englischleder, Estate, Griss, Manchester, Manchestertergriss, Moleskin, Rio, Teufelskaut, Whipcord (Baumwoll) 42%
 - c) für Sport, wie Blazerstoff, Herrenleinenstoff, Jägerleinen, Matrosensatin, Popeline für Regen- und Sportbekleidung, Turnhosencroisé, Turnhosengabardine, Turnhosensatin, Segeltuch, Windjackenstoff, Velvet 42%
- Halbwollgewebe:** auch belgisch oder in Zellwolle, wie Berliner für Schürzen, Halblein ohne Strich 42%

- Gruppe II: Halbwoll- und Tuelgewebe (ohne englische), auch belgisch oder in Zellwolle, wie Alpaca für Vesten, Bernstoff, Buxkin (cui), Guttuch, Halblein mit Strich (Lestaler und Berner), Halbtuch, Livretuch, Melton, Mohairstoff, Skistoff, Skituch, Whipcord 50%**
- Streichgarngewebe (ohne englische), in Wolle, belgisch oder in Zellwolle, in allen einschlägigen Bindungen aus einfachen oder gewirnten Garnen, wie Bündnersportstoff, Cord, Cotelé, Flanel, Hosenstreifen, Loden, Pelerinenloden, Trikotine, Wallisersportstoff 50%**

- Gruppe III: Kammgarnstoffe (ohne englische), in Wolle, belgisch oder in Zellwolle, in allen einschlägigen Bindungen aus einfachen oder gewirnten Garnen, wie:**
- a) Kammgarnelot: Homespun, Shetland, Sportcheviot 57%
 - b) Kammgarnstoffe, glatt oder faniert: Armée, Bilgeri, Drapé, Fil-à-Fil, Flanel, Fresco, Gabardine, Granité, Marengo, Panama, Naté, Pepitas, Popeline, Prince de Galles, Saxoné, Serge, Uniformstoff, Whipcord 57%
- Tuch-Qualitäten (ohne englische), in Wolle, belgisch oder in Zellwolle, für sämtliche Abendkleidungen, Offiziersuniformen 57%**
- Mantelstoffe (ohne englische), in Wolle, belgisch oder in Zellwolle, wie: Covercoat, Double face, Flausch, Gabardine, Kamelhaarstoff, Ratiné, Ulster, Whipcord schwer, Velour 57%**

- Gruppe IV: Alle Herrenstoffe englischer Provenienz 62%**

Art. 3. Verkäufe auf Grund von Versenderkollektionen. Für Verkäufe, die auf Grund von Versenderkollektionen (sog. blinde Kollektionen) erfolgen, müssen die maximalen Handelszuschläge (Margen) der Gruppen I—IV um 7 Prozenteinheiten reduziert werden.

Beispiel:	Bel Einkauf ab Grossist:
Gruppe III, Kammgarnstoffe (ohne englische)	57%
Reduktion um 7%-Einheiten	7%
Maximaler Handelszuschlag (Marge) für Verkäufe auf Grund von Versenderkollektionen für diesen Fall	50%

Art. 4. Einteilung in Gruppen. Sofern im Einzelfalle darüber Zweifel bestehen, in welche der vorstehend angeführten Gruppen ein Artikel einzuordnen ist, muss der Entscheid der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, Tritet, eingeholt werden. Sie entscheidet nach Anhören der Fachorganisation.

Art. 5. Musterspesen und Massverlust. In den gemäss Art. 2 und 3 hiervoor festgesetzten maximalen Handelszuschläge (Margen) sind Verschnitt, Massverlust und Resten inbegriffen.

Für Musterspesen darf auf die effektiven Einstandspreise maximal 1% zugeschlagen werden, ausgenommen bei Verkäufen auf Grund von Versenderkollektionen (sog. blinde Kollektionen).

Art. 6. Schneider-, Schneiderinnen- und Wiederverkäuferrabatte. Grundsätzlich berechtigt die Gewährung von Schneider-, Schneiderinnen- und Wiederverkäuferrabatten nicht zur Erhöhung der in Art. 2 hiervoor festgesetzten Handelszuschläge.

Auf Gesuche um Erhöhung der Handelszuschläge tritt die Eidgenössische Preiskontrollstelle nur ein, wenn der Gesuchsteller die Summe der im letzten, vor Erlass dieser Verfügung abgeschlossenen Geschäftsjahre gewährten Rabatte sowie den erreichten Umsatz einwandfrei nachweisen kann.

Art. 7. Preisanzeigen. Die Preisanzeigen gemäss Verfügung Nr. 572 A/44, vom 29. September 1944, dürfen nur mit Schreibmaschine, Auszeichnungsmaschine, Stempel, Tinte oder Tintenstift vorgenommen werden.

Art. 8. Selbstdetailierende Fabrikanten und Grossisten. Die selbstdetailierenden Fabrikanten und Grossisten haben die Kalkulation ihrer Detailverkaufspreise der Eidgenössischen Preiskontrollstelle bis längstens zum 15. September 1947 zur Genehmigung vorzulegen.

Art. 9. Sondergesuche. Auf Gesuche um Erhöhung der in Art. 2 hiervoor festgesetzten maximalen Handelszuschläge (Margen) tritt die Eidgenössische Preiskontrollstelle nur ein, wenn der Gesuchsteller einwandfrei den Nachweis erbringt, dass die Summe der im letzten vor Erlass dieser Verfügung abgeschlossenen Geschäftsjahre aufgewendeten Beträge für Miete, Saläre und Reklame (inkl. Kataloge) 19% des Umsatzes übersteigt.

Art. 10. Lagerware. Ware, die nachweisbar beim Detailisten vor dem Inkrafttreten dieser Verfügung eingegangen ist, darf noch nach den bisherigen Bestimmungen (Verfügung Nr. 328 A/42 und Margenverfügung Nr. 4 A/43) verkauft werden.

Art. 11. Sonderbewilligungen. Sämtliche bis anhin durch Sonderbewilligungen genehmigten zusätzlichen Margen dürfen ab dem Datum des Inkrafttretens der vorliegenden Verfügung nur zu den neuen Höchstmargen gemäss Art. 2 hiervoor hinzugeschlagen werden (Ausnahme: Lagerware gemäss Art. 10 hiervoor).

Art. 12. Grundlegende Verfügungen. Die für den Textildetailhandel bis anhin erlassenen grundlegenden Verfügungen, wie z. B. die Verfügung:

Nr. 328 A/43 über die Berücksichtigung von Umsatzbonifikationen, Treuerabatten und anderen derartigen Vergütungen in den Kalkulationen des Textildetailhandels, vom 28. Dezember 1943,

Nr. 328 A/44 über die Kalkulation im Detailhandel, vom 1. September 1944,

Nr. 756 A/45 über Preisumlagen im Textildetailhandel, vom 1. Dezember 1945,

bleiben unabgeändert in Kraft.

Art. 13. Allgemeine Bestimmungen. Die nach der vorliegenden Verfügung sich ergebenden Preise sind Höchstpreise bzw. -entgelte. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen die nach der vorliegenden Verfügung sich ergebenden Preise nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

(Siehe Verfügung Nr. 747 A/45 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 21. März 1945.)

Art. 14. Strafbestimmungen. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Art. 15. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt am 1. September 1947 in Kraft. Die vor dem Inkrafttreten dieser Verfügung eingetretene Tatbestände werden auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions spéciales N° 4 A/47

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les marges du commerce de détail des tissus pour vêtements d'hommes et vêtements de travail

(Dispositions complémentaires relatives aux prescriptions N° 328 A/42 concernant le calcul des prix de détail, du 26 octobre 1942)

(Du 21 août 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, pour remplacer ses prescriptions spéciales N° 4 A/43, du 30 juin 1943, prescrit:

Article premier. Champ d'application. Les prescriptions N° 328 A/42, du 26 octobre 1942 (calcul du prix de détail sur la base du prix de revient effectif), restent en vigueur en ce qui concerne la fixation des prix de détail des tissus pour vêtements d'hommes et vêtements de travail.

Art. 2. Marges commerciales. Au sens de l'article 5 des prescriptions N° 328 A/42, du 26 octobre 1942, les marges maximums pour la vente de tissus pour vêtements d'hommes et vêtements de travail sont fixées à nouveau comme il suit:

- Groupe I: Tissus de coton, de lin et de fibrane, purs ou mélangés, dans les principales armures de fils simples ou retors:**
- a) tissus pour vêtements professionnels pour hommes, tels que: tissus croisés pour blouses de travail, tissus satin pour blouses de travail, coton retors pour blouses, coutil cavalier, grisette, tissus panama, tissus rayés ou quadrillés pour blouses de bouchers, toile de Schaffhouse, toile de chasse, tissus pour salopettes, toiles pour blouses d'horlogers, coutil 42%
 - b) tissus pour vêtements de travail, tels que: cord-coton, « Eberhaut », cuir anglais, estate, griss, manchester, griss manchester, moleskin, rio, peau de diable, whipcord (coton) 42%
 - c) pour le sport, tels que: tissus pour blazer, tissus de lin pour hommes, toile pour blouses de chasseurs, satin pour matelots, popeline pour vêtements de pluie et de sport, croisé pour pantalons de gymnastique, gabardine pour pantalons de gymnastique, satin pour pantalons de gymnastique, toile à voiles, tissus pour windjacks, velvet 42%
- Tissus mi-laine: aussi tissus mélangés ou de fibrane, tels que: tissus pour tabliers de portiers, tissus mi-lin sans sens 42%**
- Groupe II: Tissus mi-laine et draps (sans les tissus anglais), y compris les tissus mélangés ou de fibrane, tels que: alpaga pour vestons, drap de Berne, buxkin (cui), « Gut-tuch », mi-fil avec sens (de Liestal et de Berne), mi-drap, drap livré, melton, mohair, tissus pour costumes de ski, drap pour costumes de ski, whipcord, 50%**
- Tissus de laine cardée (sans les tissus anglais), en laine, laine mélangée ou de fibrane, dans toutes les principales armures, de fils simples ou retors, tels que: drap des Grisons pour vêtements de sport, cord, cotelé, flanelle, tissus rayés pour pantalons, loden, loden pour pelerines, tricotine, drap du Valais pour vêtements de sport 50%**
- Groupe III: Tissus de laine pelignée (sans les tissus anglais), en laine, laine mélangée, ou de fibrane, dans les principales armures de fils simples ou retors, tels que:**
- a) chevilles pelignées: homespun, shetland, cheviote 57%
 - b) tissus de laine pelignée, lisses ou foulés: armuré, bilgeri, drapé, fil à fil, flanelle, fresco, gabardine, granité, marengo, panama, naté, pepitas, popeline, prince de Galles, saxoné, serge, drap pour uniformes, whipcord 57%
- Qualités de draps (sans les draps anglais), en laine, laine mélangée ou de fibrane, pour tous les vêtements de cérémonie et les uniformes d'officiers 57%**
- Tissus pour manteaux (sans les tissus anglais), en laine, laine mélangée ou de fibrane, tels que: covercoat, double face, flausch, gabardine, poil de chamcau, ratiné, ulster, whipcord lourd, velours 57%**

- Groupe IV: Tous les tissus pour vêtements d'hommes, de provenance anglaise 62%**

Art. 3. Ventes d'après les collections d'expéditeurs. Pour les ventes opérées sur la base des collections d'expéditeurs (blinde Kollektionen = échantillons en blanc) les marges maximums des groupes I à IV doivent être réduites de 7% unites.

Pour achats auprès du grossiste:	
Groupe III, tissus cardés (sans tissus anglais)	57%
réduction de 7% unites.	7%
marge maximum pour les ventes sur la base des collections d'expéditeurs dans ce cas	50%

Art. 4. Classification en groupes. En cas de doute au sujet du groupe dans lequel tel ou tel article doit être rangé, on demandera l'avis de l'Office fédéral du contrôle des prix, à Montreux-Terriet, qui décidera après avoir entendu les associations professionnelles intéressées.

Art. 5. Frais d'échantillons et pertes. Les pertes de métrage, les déchets et les restes sont compris dans les marges maximums mentionnées aux articles 2 et 3 ci-dessus.

Pour les frais d'échantillons, il peut être ajouté 1% sur les prix de revient effectifs, sauf lorsqu'il s'agit de ventes opérées d'après les collections d'expéditeurs (blinde Kollektionen = échantillons en blanc).

Art. 6. Rabais des tailleurs, couturières et revendeurs. Les rabais accordés aux tailleurs, couturières et revendeurs n'autorisent pas, en principe, à augmenter les marges prévues à l'article 2.

Les demandes d'augmentation des marges ne pourront être examinées par l'Office fédéral du contrôle des prix que lorsque le requérant sera en mesure de justifier la somme des rabais accordés au cours de l'exercice annuel précédant la publication des présentes prescriptions, ainsi que son chiffre d'affaires.

Art. 7. Etiquetage des marchandises. Aux termes des prescriptions N° 572 A/44, du 29 septembre 1944, les prix ne peuvent être apposés sur les marchandises qu'au moyen de machines à écrire, machines à marquer, timbres, d'encre ou de crayons-encre.

Art. 8. Fabricants et grossistes vendant au détail. Les fabricants et les grossistes qui vendent au détail doivent soumettre les calculs de leurs prix de détail à l'Office fédéral du contrôle des prix jusqu'au 15 septembre 1947 au plus tard.

Art. 9. Requête spéciale. L'Office fédéral du contrôle des prix n'examine les demandes d'augmentation des marges maximums prévues à l'article 2

que si le requérant peut prouver que le total des montants payés pour loyers, salaires et frais de publicité (catalogues compris) au cours de l'exercice précédant la publication de ces prescriptions dépasse 19% du chiffre d'affaires.

Art. 10. Marchandises en stock. Les marchandises arrivées chez le détaillant avant l'entrée en vigueur des présentes prescriptions (des preuves doivent pouvoir être fournies à cet égard) peuvent être écoulées d'après les prescriptions jusqu'ici en vigueur (N° 328 A/42 et N° 4 A/43).

Art. 11. Autorisations spéciales. Dès l'entrée en vigueur des présentes prescriptions, les marges supplémentaires accordées jusqu'ici par autorisations spéciales ne pourront être appliquées que sur les nouvelles marges maximums conformes aux dispositions de l'art. 2 ci-dessus (exception: marchandises stockées selon art. 10 ci-dessus).

Art. 12. Prescriptions fondamentales. Les prescriptions fondamentales N° 328 A/43 concernant la prise en considération de bonifications sur le chiffre d'affaires, de rabais dits de fidélité et autres ristournes spéciales dans le calcul des prix de détail du commerce des textiles, du 28 décembre 1943;

N° 328 A/44 concernant le calcul des prix de détail, du 1^{er} septembre 1944, N° 756 A/45 concernant la compensation de prix dans le commerce de détail des textiles, du 1^{er} décembre 1945,

restent intégralement en vigueur.

Art. 13. Dispositions générales. Les prix résultant de l'application des présentes prescriptions sont des taux maximums. En aucun cas et pour aucune prestation, il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu des prix de revient usuels de la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément et communiquée par écrit à l'Office fédéral du contrôle des prix (cf. prescriptions N° 747 A/45 de l'Office fédéral du contrôle des prix, du 21 mars 1945).

Art. 14. Dispositions pénales. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Art. 15. Entrée en vigueur. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 1^{er} septembre 1947. Les faits intervenus avant leur publication seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione speciale N° 4 A/47

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i margini del commercio al minuto di stoffe per abiti da uomo e da lavoro

(Prescrizione speciale inerente alla prescrizione N° 328 A/42 relativa al calcolo dei prezzi di dettaglio, del 26 ottobre 1942)

(Del 21 agosto 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, in sostituzione della prescrizione speciale N° 4 A/43, del 30 giugno 1943, prescrive:

Art. 1. Campo d'applicazione. La prescrizione N° 328 A/42, del 26 ottobre 1942 (calcolo sulla base del prezzo di costo effettivo), resta in vigore per quanto concerne la fissazione dei prezzi di vendita (dettaglio) delle stoffe d'abiti da uomo e per l'esercizio di professioni, fornite agli ultimi acquirenti (consumatori).

Art. 2. Margini. I nuovi margini massimi, ai sensi dell'articolo 5 della prescrizione N° 328 A/42, del 26 ottobre 1942, ammessi per la vendita delle stoffe d'abiti da uomo per l'esercizio di professioni dei gruppi indicati qui appresso, sono fissati come segue:

Gruppo I: Tessuti di cotone, di lino e di fiocco (Zellwolle), tessuti puri o misti, in tutti i relativi legamenti di filati semplici e ritorti:

- | | |
|--|------|
| a) stoffe d'abiti da uomo per l'esercizio di professioni, come stoffe per camicciotti Croisé, stoffe per camicciotti Satin, cotone ritorto per camicciotti, cotti Cavalier, Grisette, stoffa per pantaloni da cuoco (Panama), stoffa per camicciotti da macellaio, rigata e quadrettata, panno di Scalfassa, tela da caccia, stoffa per abiti da lavoro, tela per camicciotti da orologiaio, traliccio | 42 % |
| b) stoffa per abiti da lavoro, come Cotone Cord, Eberhaut, cuoio inglese, Estate, Griss, Manchester, Manchester griss, Moleskin, Rio, pelle di diavolo, Whipcord (cotone) | 42 % |
| c) per sport, come stoffa per blazer, lino da uomo, lino per giacca da cacciatore, satin per marinal, popeline per abbigliamento impermeabile e da sport, Croisé per pantaloni da ginnastica, gabardina per pantaloni da ginnastica, satin per pantaloni da ginnastica, tela per vela, stoffa per giacca a vento, Velvet | 42 % |
| Tessuto di mezzalana anche tessuto commisto o di fiocco (Zellwolle), come tessuto per grembiale da portiere, mezzolino senza striscia | 42 % |

Gruppo II: Tessuti di mezzalana e panno (senza tessuto inglese), anche commisti o di fiocco (Zellwolle), come Alpaca per giacca, panno Berna, Buxkin (cuolo), Guttuch, mezzo-filo con striscia (di Liestal e di Berna), mezzo-panno, panno Livré, Melton, Mohair, tessuto per costumi da sci, panno per costumi da sci, Whipcord
 50 % |

Tessuto con filato cardato (senza tessuto inglese), di lana, con lana commista o fiocco (Zellwolle), in tutti i relativi legamenti di filati semplici, o ritorti, come stoffa del Grigioni per abiti da sport, Cord, Coté, flanella, rigato per pantaloni, panno greggio, panno greggio per mantelletti (pellegrine), Tricotine, stoffa del Vallese per abiti da sport 50 % |

Gruppo III: Tessuti pettinati (senza tessuto inglese), di lana, di lana commista o fiocco (Zellwolle), in tutti i relativi legamenti di filati semplici o ritorti, come
 57 % |

- | | |
|--|------|
| a) cheviote pettinata: Homespun, Shetland, cheviote da sport | 57 % |
| b) tessuti pettinati, lisci o gualcati: Armuré, Bilgeri, Drapé, filo a filo, flanella, Fresco, gabardine, granito, Marengo, Panama, Naté, Pepitas, popeline, Prince de Galles, Saxonné, Serge, stoffa per uniformi, Whipcord | 57 % |

Qualità di panno (senza panno inglese), di lana, lana commista o fiocco (Zellwolle), per tutti gli abiti da sera e le uniformi da ufficiali 57 % |

Stoffe per mantelli (senza tessuto inglese), di lana, lana commista o fiocco (Zellwolle), come Covercoat, Double face, Flauch, gabardine, pelo di cammello, ratina, Ulster, Whipcord pesante, velluto 57 % |

Gruppo IV: Tutte le stoffe per abiti da uomo di provenienza inglese
 62 % |

Art. 3. Vendite in base alle collezioni degli speditori. Per le vendite in base alle collezioni degli speditori (cosiddetti campioni in bianco), i supplementi massimi di commercio (margini) per i gruppi da I a IV devono essere ridotti del 7% d'unità.

Esempio:	Per acquisti dai grossisti:
Gruppo III, tessuti pettinati (senza tessuti inglesi)	57 %
Riduzione del 7% d'unità	7 %
Supplemento massimo di commercio (margini) per le vendite in base alle collezioni degli speditori in questo caso	50 %

Art. 4. Classificazione in gruppi. Se in singoli casi esistessero dei dubbi circa la classificazione di un articolo in uno dei gruppi suindicati, si dovrà chiedere l'avviso dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi in Montreux-Territet. Esso deciderà dopo aver consultato l'associazione professionale interessata.

Art. 5. Spese per campioni e perdita di misurazione. Nei supplementi massimi di commercio di cui agli articoli 2 e 3 qui sopra sono comprese le perdite di metraggio, di taglio e gli avanzi.

Per le spese dei campioni può essere computato l'1% al massimo sui prezzi di costo effettivi, eccettuate se si tratta di vendite effettuate in base alle collezioni degli speditori (cosiddetti campioni in bianco).

Art. 6. Ribassi per i sarti, le sarte ed i rivenditori. La concessione di ribassi ai sarti, alle sarte ed ai rivenditori non dà diritto per principio ad un aumento dei margini stabiliti all'articolo 2.

Le richieste di aumento dei supplementi massimi di commercio (margini) potranno essere esaminate dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi soltanto se il richiedente sarà in grado di giustificare incontestabilmente l'ammontare dei ribassi accordati nel corso dell'ultimo esercizio chiuso prima dell'entrata in vigore della presente prescrizione, nonché la cifra d'affari conseguita.

Art. 7. Indicazione dei prezzi. Secondo la prescrizione N° 572 A/44, del 29 settembre 1944, i prezzi devono essere indicati sui cartellini soltanto con la macchina da scrivere o da marcare, oppure mediante bollo, con inchiostro o con matita copiativa.

Art. 8. Fabbricanti e grossisti che smerciano al minuto. I fabbricanti ed i grossisti che smerciano al minuto devono sottoporre il calcolo dei loro prezzi di dettaglio all'approvazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi entro il 15 settembre 1947, al più tardi.

Art. 9. Domande speciali. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi esaminerà le domande d'aumento dei margini massimi previsti all'articolo 2 solo quando il richiedente potrà comprovare che l'ammontare complessivo degli importi pagati durante l'esercizio chiuso prima della pubblicazione di questa prescrizione per l'affitto, i salari e la reclame (compresi i cataloghi) oltrepassano il 10% della cifra d'affari.

Art. 10. Scorte. Le merci ancora nel deposito del dettagliante prima dell'entrata in vigore della presente prescrizione possono essere vendute secondo le disposizioni vigenti finora (prescrizione N° 328 A/42 e prescrizione speciale N° 4 A/43).

Art. 11. Autorizzazioni speciali. I margini supplementari approvati finora con autorizzazioni speciali possono essere aggiunti ai nuovi margini massimi di cui all'articolo 2 qui sopra, a partire dalla data dell'entrata in vigore della presente prescrizione (eccezione: scorte, conformemente all'articolo 10).

Art. 12. Prescrizioni di base. Le prescrizioni di base promulgate finora per il commercio al minuto dei tessuti, come per esempio la prescrizione N° 328 A/43 concernente la presa in considerazione di abbuoni sulla cifra d'affari, di ribassi a favore dei clienti fedeli e di altri simili ristorni nei calcoli del commercio al minuto dei tessuti del 28 dicembre 1943,

N° 328 A/44 concernente il calcolo dei prezzi di dettaglio del 1^{er} settembre 1944, N° 756 A/45 concernente la compensazione dei prezzi nel commercio al minuto dei tessuti del 1^{er} dicembre 1945, restano in vigore senza alcuna modificazione.

Art. 13. Disposizioni generali. I prezzi calcolati secondo la presente prescrizione sono dei prezzi, rispettivamente dei compensi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo parti olare, i prezzi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi vanno ridotti senz'altro in modo corrispondente (vedi prescrizione N° 747 A/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, del 21 marzo 1945).

Art. 14. Disposizioni penali. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Art. 15. Entrata in vigore. La presente prescrizione entra in vigore il 1^o settembre 1947. I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

China — Neue Devisenverordnung

Laut telegraphischer Mitteilung des schweizerischen Generalkonsulats in Shanghai erliess die Chinesische Regierung mit Wirkung ab 16. August 1947 eine revidierte Devisenverordnung.

Danach wird künftig der Verkauf und Ankauf fremder Devisen durch hlerzu ermächtigte Banken erfolgen, wobei sich der Kurs frei bildet. Immerhin bleibt die Einflussnahme auf die Kursbildung vorbehalten, und es soll für den Währungsungleich ein Fonds eröffnet werden. Devisen zum bisherigen offiziellen Kurs werden nur noch abgegeben für den Einkauf von Reis, Weizen, Mehl, Kohle, Koks, Düngemittel und Baumwolle.

Die Bestimmungen hinsichtlich des Verbotes über Handel und Ausfuhr von Gold und Banknoten bleiben unverändert. 195. 22. 8. 47.

Chine — Nouvelle ordonnance réglementant les devises

Selon communication télégraphique du consulat général de Suisse à Shanghai, le Gouvernement chinois a édicté une nouvelle ordonnance réglementant les devises avec effet au 16 août 1947.

Aux termes de cette ordonnance, la vente et l'achat de devises étrangères ont lieu désormais par l'intermédiaire des banques autorisées à cet effet, à un cours fixé librement. La formation du cours pourra toutefois être influencée et un fonds sera ouvert pour la péréquation des monnaies. On ne délivrera plus de devises au cours officiel jusqu'ici en vigueur que pour l'achat de riz, de froment, de farine, de charbon, de coke, d'engrais et de coton.

Les dispositions interdisant le commerce et l'exportation de l'or et des billets de banque ne subissent pas de changement. 195. 22. 8. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern

Die durch uns vertretene Nederlandsche Stoomboot-Reedij & Reedij Akkermans in Rotterdam hat sich entschlossen, bereits diesen Herbst den Passagierverkehr mit folgenden Motorbooten aufzunehmen:

„KONINGIN EMMA“ „PRINS BERNHARD“
„ORANJE“ „NASSAU“ „DE ZEEUW“

Es handelt sich hier um einen kombinierten Passagier- und Expressgutverkehr auf dem Rhein zwischen Rotterdam und Basel. Die Reisedauer beträgt im Bergverkehr fünf und im Talverkehr drei Tage.

Für die Organisation und den Ausbau dieses neuen Verkehrszweiges benötigen wir noch einige für den Import und Export gut qualifizierte

Spediteure

Wir bitten um Offerten mit Lebenslauf und Bildungsgang.

Speditions AG., Basel 13 Rheinhafen St. Johann



Société des Hôtels Seiler S.A., Zermatt

Convocation

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

samedi 6 septembre 1947, à 18 h. 30, à l'Hôtel Mont-Cervin, à Zermatt

Ordre du jour:

- 1° Rapport sur les décisions de l'assemblée des obligataires du 6 septembre 1947.
- 2° Diminution du capital actions 1^{er} et 2^e rang, d'ensemble 1 481 000 fr., à 1 184 800 fr.:
 - a) par la réduction de la valeur nominale des actions de priorité 1^{er} rang de 50 fr. à 40 fr.,
 - b) par la réduction de la valeur nominale des actions de priorité 2^e rang de 50 fr. à 40 fr.
- 3° Assimilation des actions actuelles 1^{er} et 2^e rang réduites à 40 fr. et transformation de ces actions en un capital de priorité 2^e rang se montant à 1 184 800 fr.
- 4° Modification des statuts.
- 5° Divers.

Les propositions concernant la modification des statuts seront à la disposition des actionnaires dès le 21 août 1947, au siège de la société. Z 626

Les cartes d'admission pourront être retirées jusqu'au 3 septembre 1947:

- 1° au siège de la société (bureau central des Hôtels Seiler, Zermatt);
- 2° à l'Union de banques suisses, Lausanne;
- 3° à la Banque cantonale vaudoise, Lausanne.

Société des Hôtels Seiler S. A.,
le président du conseil d'administration:
Dr Franz Seiler.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise mitfühlender Teilnahme an dem schweren Verluste, der uns durch den Hinschied des hochverdienten Delegierten unseres Verwaltungsrates

Herr

Direktor Walter Buss

betroffen hat, sprechen wir unsern herzlichsten Dank aus.

Verwaltungsrat und Direktion
der BUSS AG., Basel

Comment éviter des ennuis, pertes de temps et frais!

Nouveau classeur mobile pour « La Vie économique »

Bien des lecteurs nous ont déjà fait part de leur désir d'avoir toujours à portée de la main la documentation complète de la « Vie économique ». Nous avons donc cherché depuis un certain temps un système de classeur permettant d'intégrer immédiatement à la collection les fascicules mensuels de notre revue. De par la création du classeur « Zefiz » nous avons enfin trouvé une solution qui satisfera certainement chacun (voir les illustrations dans notre annonce figurant à la dernière page du numéro 130 de la FOSC. du 7 juin 1947 ou dans la « Vie économique » N° 6 de 1947, dernière page).

Ce classeur peut contenir une collection annuelle complète, suppléments compris. L'adjonction et l'éloignement des fascicules se fait de la façon la plus simple. Les numéros restent tout à fait intacts. Le classeur s'ouvre et se ferme comme un livre et reste couché bien à plat à l'état ouvert. Il est très solide, relié entièrement en toile brune et pourvu de titres en caractères dorés sur la couverture et au dos.

Dans ce classeur, les fascicules mensuels sont toujours à disposition de manière bien ordonnée, ce qui épargne des ennuis et frais pour la commande de numéros manquants. Prix: 8. fr. 70. Icha et port compris. Afin d'éviter les frais plus élevés de remboursement, nous recommandons le versement préalable au compte de chèques postaux III 5600. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Nous insistons encore sur le fait que le classeur en question n'a rien à voir avec la couverture que nous vendons chaque année pour permettre de faire relier les collections; cette couverture sera aussi mise à disposition à l'avenir comme par le passé (voir notre avis dans le numéro 1 de la « Vie économique » de janvier 1947, au verso de la page de couverture).

Pour l'édition « La Vie économique »

Administration de la

Feuille officielle suisse du commerce.

Société de Tannerie Olten, à Olten

52^e exercice, 30 juin 1947

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 4 septembre 1947, à 12 heures, à l'Hôtel de la Couronne, à Soleure

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 7 décembre 1946.
- 2° Rapports du conseil et des contrôleurs des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports, décharge aux administrateurs.
- 4° Elections au conseil d'administration.
- 5° Nomination des contrôleurs des comptes pour l'année 1947/48 et de leurs suppléants. 482

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du conseil et des contrôleurs et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont tenus à la disposition des actionnaires au siège social à Olten.

Les cartes d'admission à l'assemblée, ainsi que les cartes annexes pour prendre part du dîner, peuvent être retirées jusqu'au 2 septembre 1947, au plus tard, auprès du Crédit suisse à Berne, ainsi qu'au siège social à Olten.

Olten, le 20 août 1947.

Le conseil d'administration.

Agence de la Harpe S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi 1^{er} septembre 1947, à 11 heures, au siège social, à Vevey. Ordre du jour statutaire. Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires à l'agence où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 30 août 1947 inclus. L 352

Vevey, le 21 août 1947.

Le conseil d'administration.

Buss AG., Basel

Der Verwaltungsrat hat anlässlich der im letzten Frühjahr durchgeführten Kapitalerhöhung beschlossen, einen Neudruck sämtlicher Aktientitel vorzunehmen. Der Austausch der alten Aktien gegen die neuen Ersatztitel soll nunmehr stattfinden, und wir ersuchen deshalb unsere Aktionäre, ihre Aktien mit Coupons Nr. 14 und folgenden

beim Bankhaus A. Sarasin & Cie. in Basel, oder
beim Schweizerischen Bankverein in Basel und dessen
sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz

einzureichen. Sie erhalten dagegen die neuen Aktientitel mit Coupons Nr. 1 und folgenden ausgehändigt, deren Nummern allerdings aus praktischen Gründen nicht mit den alten Nummern übereinstimmen werden.

Vom 15. September 1947 an sind an der Basler Börse nur noch die neuen Aktien lieferbar. Q 361

Basel, den 20. August 1947.

BUSS AG.,
der Verwaltungsrat.

Für kleinen Massenartikel der Papeterie- und Schreibmaschinenbranche wird der

Alleinverkauf

für die ganze Schweiz an seriöse Firma abgegeben. Artikel wurde bereits mit grossem Erfolg eingeführt.

Ernsthafte Interessenten melden sich unter
Chiffre C 15055 Z an Publitas Zürich.

Import - Export

von

chemisch-pharmazeutischen Produkten
ätherischen Ölen und Drogen

Lager in Balerna und Basel

Emanuela Centonze AG., Chiasso
Tel. 42189 (Tessin)

Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Appel aux créanciers

Les créanciers et fournisseurs de Mlle B. Kohly, négociante, rue du Lac 54, à Morges, qui n'ont pas encore annoncé leurs prétentions, sont invités à le faire en adressant, d'ici au 1^{er} septembre 1947, un double de leurs factures ou de leurs décomptes au curateur M. J. Bovard, agent d'affaires breveté, à Morges, ce sous peine de forclusion.

MARIGO-Garderobe-Schränke



aus
Anticorodal
sind rostfrei
säure-
beständig
sofort
lieferbar

Verlangen Sie Offerte durch

MARCEL RIGONI, BASEL
Rümelinbachweg 18 - Telefon 44356

Zusätzliche Abfahrten
der

WATERMAN LINE

eden Dienstag ab New York
nach **ROTTERDAM** und **Antwerpen**

eden Freitag ab New York
nach **ANTWERPEN** und **Rotterdam**

Weiterverlad ab Antwerpen und Rotterdam
per Bahn oder Rhein

Auskünfte und Tarife vermitteln die
East bound-Frachtagenten

Aktiengesellschaft DANZAS & Co

INTERNATIONALE TRANSPORTE

BASEL

Zürich, Chiasso, Genf, St. Gallen, Schaffhausen, Buchs,
St. Margrethen, Luzern, Brig, Vallorbe

Kapitalgesuch

8000 bis 10 000 Fr. für absolut
reelles Geschäft gesucht. — Hohe
Verzinsung bei voller Sicherstellung.
Offerten unter Chiffre Hab 496-1 an
Publicitas Bern.



BLAUFRIES

Wir gehen
mit der Zeit!

Gegründet 1780

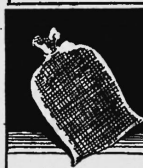
Daher

Flugtransporte nach allen Richtungen
durch

BLAUFRIES BASEL AG., BASEL

Voltestraße 104 — Telefon 21877

Buchungen für alle wichtigen Luftverkehrsgesellschaften
Mitglied der International Air Transport Association
Vertreter für die Schweiz von HORNTON-AIRWAYS, London



*Sacs
de tous genres
et toutes
dimensions*



A.B. Zihler
FABRIQUE DE SACS
BERNE

3 Aktien

à nom. Fr. 500
der Zürcher Ziege-
leien werden dem
Meistbietenden ver-
kauft. — Offerten
unter Chiffre 8089
an Publicitas Bor-
schach.

Berufsmäntel Ueberskleider

in reiner Baum-
wolle für Industrie
und Gewerbe ab
Fabrik prompt
lieferbar.

Anfragen unter
Chiffre X 7327 Q
an Publicitas
Basel. Q 299



Lieferbar prompt ab Lager!

Anethol N.F.

Göobell S.A., Zurich
Marktgasse 4
Tél. (051) 32 20 87

Seit Jahren
Spezialhaus
für **Karteien**
und **Registra-**
turen. Kosten-
lose Beratung.



Importeure aus Italien

Zürcher Exportfirma, die bereits Ware
für Fr. 40 000 nach Italien ausgeführt
hat, sucht, zwecks Transfer ihres Lite-
raturbestandes beim Banco di Roma, Im-
porteur, der lieferbereite italienische Waren
zu beziehen wünscht oder über blockierte
Summen auf Pendenzenkonto der Ver-
rechnungsstelle verfügt. Kompensations-
bewilligung vorhanden. Offerten unter
Chiffre Ac 16210Z an Publicitas Zürich.

Kl. Packg. 2.25, gr. Packg. 4.50
In Apotheken

**Wohlbefinden
auf der Reise**
Gegen Schwangerschaftserbrechen

EFFANOL
GIROL

GIROL AG. ZÜRICH

Zu kaufen gesucht

gut erhaltener

Sulzer Dampfkessel

Zweiflammrohr

zirka 100 m² Heizfläche, mindestens
11 atü, komplett mit allen Armaturen.
Offerten unter Chiffre H 58341 G an
Publicitas St. Gallen

CONSILIA-FIDUCIAIRE

Treuhandgesellschaft

Rechenberggasse 2g **BASEL** (061) 5 69 74

STEUERN . REVISIONEN . GUTACHTEN

Aesthetik im Büro

Störungen durch Lärm dringen rasch in unser Be-
wusstsein vor. Lärm lenkt ab, zerreiht den Faden
unserer Gedanken, ermüdet, deprimiert. Optische
Störungen werden seltener als solche erkannt.
Vieles spricht aber dafür, daß auch die Eindrücke,
die das Auge vermittelt, unsere Produktivität und
Arbeitsmoral stärker beeinflussen, als man allge-
mein glaubt.

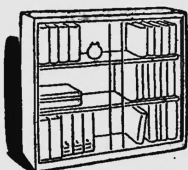
Darum ist es nicht gleichgültig, in welcher Büro-
Atmosphäre wir arbeiten — ob die Büro-Ausstat-
tung einen „wilden“, bedrückenden oder einen
harmonischen Eindruck erweckt.

Aus dieser Erkenntnis haben wir unsere norm-
gerechten KOMBI-Möbel geschaffen: eine form-
schöne Serie von 15 Möbeln, die nicht nur in
Bezug auf ihre arbeitstechnische Leistung, son-
dern auch in Stil, Linie und Proportionen sorg-
fältig aufeinander abgestimmt sind und in belle-
biger Gruppierung ein harmonisches Ganzes er-
geben. Dank serienmäßiger Fabrikation können
sie jederzeit in gleicher Ausführung nachbezogen
werden, so daß ein Käufer selbst dann zu einem
einheitlichen und arbeitsfördernden Büro gelangt,
wenn er seine Anschaffungen auf Jahre vertellt.

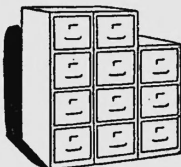
Lassen Sie sich unsere KOMBI-Serie vorführen!
Katalogblatt C durch

bürofüller
ZÜRICH MONSTERHOF
Tel. (051) 27 15 55

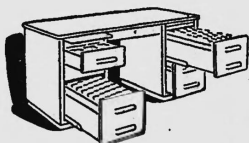
NORMGERECHTE
KOMBI
MÖBEL FÜR DAS
BÜRO



Kombi-Vitrine und -Aufsatzschrank



KOMBI-Vertikalschrank



Fürer-KOMBI-Pult:
11 verschiedene Korpusse,
64 Kombinationen

KOMBI-Ordnergestelle, KOMBI-Plan- u.
Prospekttschränke, KOMBI-Aktenschränke